

Kino

WOCHE VOM 27. JUNI BIS 3. JULI



Alain entraîne Audrey dans l'univers des sex-shops après "7 ans de mariage", film de et avec Didier Bourdon et avec Catherine Frot. Nouveau à l'Utopolis.

sondervorstellung

Luxembourg

Love Me Not?

Grèce 1988 de George Panoussopoulos. Avec Andreas Barcoulis et Betty Livanou. 100'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.

***Utopia 2**, ma. 21h30.*

Organisé par le Ciné-Club Hellénique.

vorpremieren

Luxembourg

Les aventures de Porcinet

USA 2003 de Francis Glebast. Dessin animé. 75'. V. fr.; enfants admis.

***Utopolis**, ma. 16h30.*

Tandis que Porcinet met la dernière main à son album, où il dessine tout ce qui compte pour lui, il voit passer devant sa maison tous ses amis. Ils sont en route pour une récolte de miel. Porcinet bondit pour se joindre à eux, mais ils refusent: il est " trop petit ". Rejeté, il part seul marcher au hasard des chemins.

The Hulk

USA 2003 d'Ang Lee. Avec Eric Bana, Jennifer Connelly et Sam Elliott. 130'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, je. 19h30.*

Au cours d'une opération scientifique qui a mal tourné, le docteur Bruce Banner est exposé à une surdose de radiations nucléaires et développe le pouvoir de se transformer en Hulk, un monstre vert à la force surhumaine et à la rage incontrôlable.

neue filme

Luxembourg

7 ans de mariage

F 2003 de et avec Didier Bourdon. Avec Catherine Frot et Jacques Weber. 106'. V.o.; enfants admis.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15.*

Mariés depuis sept ans, Audrey et Alain s'enlisent dans la routine. Alain consulte un ami sexologue, qui lui conseille de se livrer aux jeux érotiques dont il rêve avec sa femme. Alain va entraîner Audrey dans un univers fait d'échangisme, de voyeurisme et de sex-shops. Malgré sa méfiance, celle-ci se laisse prendre au jeu. Alain, lui, est vite dépassé par les événements ...

Bulletproof Monk

USA 2002 de Paul Hunter. Avec Chow Yun-Fat, Sean William Scott et James King. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30*, 19h + 21h30, sa. aussi 24h (*sauf ma.).*

Un expert en arts martiaux tibétain enseigne les rudiments du combat à un adolescent américain.

Dark Water

J 2001 de Hideo Nakata. Avec Hitomi Kuroki, Rio Kanno et Asami Mizukawa. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h.*

Yoshimi élève seule sa fille de six ans. Pour améliorer leur quotidien, elle emménage dans un appartement plus grand. Mais une fois sur place, commence à tomber du plafond de l'eau, qui, lentement, envahit le domicile. Chaque nouvelle goutte fera voler en éclats la vie fragile de Yoshimi.

Les Triplettes de Belleville

F/B/Canada 2003 de Sylvain Chomet. Film d'animation. 79'. V.o.; enfants admis.

***Utopia 2**, ve. - je. 14h30, 16h30* + 20h (* salle 3).*

L'idée de génie qu'eut madame Souza en offrant un vélo à son neveu alla bien au-delà de ses espérances. Le Tour de France n'était pas loin ... La "mafia française" non plus, qui enlève le futur champion cycliste. Madame Souza, accompagnée de trois vieilles dames, les Triplettes, devra braver tous les dangers. *Voir article page 12.*

Une adolescente

(Shoujyo), J 2002 de et avec Eiji Okuda. Avec Mayu Ozawa et Akira Shoji. 132'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopia 5**, ve. - je. 16h30 + 21h30.*

Tomokawa, un policier oisif apprécié pour son efficacité à retrouver les chiens volés, voit sa vie basculer le jour où il rencontre Yoko, une adolescente de quinze ans.

Esch

11/9/01

USA/GB/F 2001 de Samira Makhmalbaf, Claude Lelouch, Youssef Chahine, Danis Tanovic, Ken Loach, Idrissa Ouedraogo, Alejandro Gonzalez Inarritu, Amos Gitai, Mira Nair, Sean Penn et Shohei Imamura. 121'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kinosch**, di., ma., me. + je. 20h30.*

Onze réalisateur-trice-s d'origine et de culture différentes, onze regards sur les événements survenus à New York le 11 septembre 2001, onze points de vue engageant leur conscience individuelle.

Danse, Danse, Danse

L/B/F/GB 2002. V.o.; enfants admis.

Kinosch**, ve. + sa. 20h30. **Projection de films de danse dans le cadre du Festival Cour des Capucins 2003 en collaboration avec Samsa Films et Kulturfabrik.

"Chrysalis" d'Olivier Megaton, "piano di rotta" de Jocelyn Cammack, "Black spring" de Benoît Dervaux et "If not, why not?" de Dan Wiroth.

verlängerungen

Luxembourg

2 Fast And 2 Furious

USA 2003 de John Singleton. Avec Paul Walker, Roman Pearce et Cale Hauser. 107'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).*

Brian O'Conner a laissé filer le chef du gang de voleurs de voi-

tures qu'il avait mission d'infiltrer et est radié de la police. Après deux ans de galère, Brian se retrouve à Miami et se voit offrir une ultime chance de se racheter ...

A man apart

USA 2003 de F. Gary Gray. Avec Vin Diesel, Larenz Tate et Timothy Oliphant. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve. - je. 17h, 19h30* + 22h, sa. aussi 24h15 (* sauf je.). (4e sem.).*

Une nouvelle figure mystérieuse prend le contrôle du trafic de drogue à la frontière mexicaine. Peu après, la femme d'un agent meurt dans un bain de sang. Ce dernier doit s'allier alors avec l'ancien patron du cartel pour mettre fin aux agissements de ce nouveau trafiquant.

Anger Management

USA 2003 de Peter Segal. Avec Jack Nicholson, Adam Sandler et Marisa Tomei. 106'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (4e sem.).*

Dave est un homme calme et doux, qui n'aime pas les situations conflictuelles. Mais un jour, il s'emporte à la suite d'une altercation dans un avion. Il se retrouve forcé de suivre une thérapie après. C'est le début d'un cauchemar qui va rendre Dave de plus en plus fou furieux ...

Bruce Almighty

USA 2003 de Tom Shadyac. Avec Jim Carrey, Morgan Freeman et Jennifer Aniston. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (3e sem.).*

Bruce est constamment de mauvaise humeur. Un jour, il se met en colère contre son dieu. Ce dernier le met alors au défi, lui lègue les pouvoirs divins pendant une semaine et charge Bruce de faire mieux que lui. S'il échoue, il peut entraîner l'apocalypse ...

Darkness

E/USA 2002 de Jaume Balagueró. Avec Iain Glen, Anna Paquin, Lena Olin et Giancarlo Giannini. 102'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (2e sem.).*

Cette maison est l'écrin d'un acte odieux: sept enfants, des gens sans visages, un rituel bien rodé, et beaucoup de sang. Mais un grain de sable interrompt le rituel. C'est pourquoi une "chose" attend là depuis quarante ans. Une nouvelle famille emménage dans la maison ...

Darkness Falls

USA 2003 de Jonathan Liebesman. Avec Emma Caulfield, Chaney Kley et Lee Cormie. 86'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Ciné Cité**, ve. - je. 17h + 22h. (3e sem.).*

Matilda Dixon, une vieille femme défigurée et injustement exécutée il y a un siècle, se venge sur chaque enfant la nuit où il perd sa dernière dent de lait. Kyle s'en est sorti. Depuis, il a fui la petite ville et craint l'obscurité. Quelques années plus tard ...

Der kleine Eisbär

D 2001 Zeichentrickfilm von Piet de Rycker u. Tilo Rithkirch. 78'. O.-Ton; Kinderfilm.

***Utopolis**, Fr. - Do. 14h. (11. Woche).*

Der kleine Eisbär Lars und die Robbe Robby sind dicke Freunde. Da ist es selbstverständlich, dass Lars den kleinen Robby vor den Eisbärmännern warnt, die es auf die Robben abgesehen haben. Das gibt zunächst großen Ärger ...

kino

| |
|--|
| <p>XXX = excellent XX = bon X = moyen X = mauvais</p> |
| <p>Commentaires: sb = Sylvie Bonne td = Thibaut Demeyer cat = Karin Enser lg = Lea Graf gk = Germain Kerschen sk - Stefan Kunzmann ik = Ines Kurschat sr = Séverine Rossewy rw = Renée Wagener</p> |

| |
|---|
| <p><i>Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.</i></p> |
|---|

Dogville

I/DK/F 2002 de Lars von Trier. Avec Nicole Kidman, Paul Bettany et Katrin Cartlidge. 177'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopia 2**, ve. - je. 16h45. (6e sem.).*

Grace, terrifiée, rencontre Tom, un jeune habitant de Dogville. Elle est traquée et sa vie est en danger. La population locale consent à la cacher. Mais bientôt les habitants exigent une compensation, vu le risque qu'ils courent. Mais Grace leur fera regretter leur geste ...
XXX *Kaum ein Filmregisseur hinterfragt die siebte Kunstform zurzeit so leidenschaftlich wie der Däne, der Brecht beim Wort nimmt und unter Verwendung von Verfremdungseffekten eine Art Passionsgeschichte erzählt, die an den Grundfesten des amerikanischen Puritanismus rüttelt. (sk)*

Feardotcom

USA/L 2002 de William Malone. Avec Stephen Dorff, Natasha McElhone et Jeffrey Combs. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

| |
|---|
| <p>filmtipp</p> |
| <p>X X</p> |
| <p>Le mystère de la chambre jaune</p> <p>Moins que pour le policier, Bruno Podalydès a opté pour la comédie légère pour mettre en scène le roman lu par des générations entières d'élèves. Un film agréable, mais qui ne réussit pas vraiment à créer du suspense, et dont la mise en scène et les personnages restent un peu schématiques.</p> <p><i>A l'Utopia</i></p> <p>Renée Wagener</p> |

***Ciné Cité**, ve. - je. 16h30 + 21h30. (2e sem.).*

Un inspecteur new-yorkais, se trouve confronté à plusieurs morts horribles, suite à une mystérieuse épidémie. Epaulé d'une chercheuse du Département de la Santé, il découvre un site Internet, sur lequel les victimes se sont connectées deux jours avant leur décès ...

Große Mädchen weinen nicht

D 2002 von Marie von Heland. Mit Anna Maria Mühle, Karoline Herfurth u. Josefine Domes. 92'. O.-Ton; Kinder zugelassen.

***Utopolis**, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).*

Die 17-jährige Steffi genießt mit ihrer besten Freundin Kati ein

unbeschwertes Schülerdasein. Umso tiefer fällt sie aus allen Wolken, als sie ihren Vater eines Abends bei einem Seitensprung erwischt. Steffi will sich an der heimlichen Geliebten rächen. Dabei ist ihr jedes Mittel recht ...

Le mystère de la chambre jaune

F 2003 de Bruno Podalydès. Avec Sabine Azema et Michael Lonsdale. 117'. V.o.; enfants admis.

***Utopia 4**, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30. (3e sem.).*

Assaillie deux fois dans sa chambre, la fille d'un professeur échappe miraculeusement à la mort. Le journaliste Rouletabille découvre la clef de l'énigme. Adaptation du célèbre roman policier de Gaston Leroux. *Voir Filmtipp.*

Les côtelettes

F 2003 de Bertrand Blier. Avec Philippe Noiret, Michel Bouquet et Farida Rahouadj. 86'. V.o.; à partir de 14 ans.

***Utopia 5**, ve. - je. 19h. (2e sem.).*

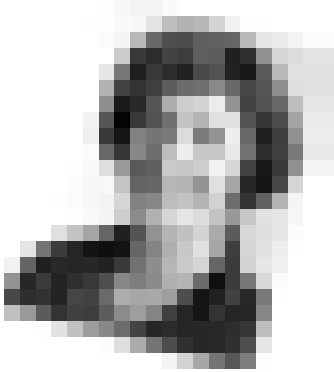
Le Vieux et Léonce, deux hommes d'un âge certain, discutent de la vie, de la mort, des femmes ou encore du sexe. Tous les deux vont être troublés par l'apparition de Nacifa, leur jeune et nouvelle femme de ménage maghrébine.
X *Difficile de croire que Bertrand Blier n'a plus rien d'important, ni de provocant à dire. "Les côtelettes" doit certainement être une sorte de petit passage à vide. (td)*

Loulou et autres loups

F 2003, courts métrages animés de Jean-Luc Fromental et Grégoire Solotare. 55'. V.o.; enfants admis.

***Utopia 5**, ve. - je. 14h + 15h15. (6e sem.).*

Ce programme de courts métrages regroupe cinq histoires originales de loups.



Pollock

USA 2000 de et avec Ed Harris. Avec Marcia Gay Harden et Val Kilmer. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Ciné Cité**, ve. - je. 14h + 19h. (4e sem.).*

La vie de l'artiste new-yorkais d'après-guerre Jackson Pollock, qui s'est fait connaître du grand public par sa peinture abstraite.
XX *Ed Harris bedient den allzu oft beschworenen Mythos eines exzes-siven Genies am Abgrund des Wahnsinns größtenteils ziemlich unreflektiert. Dass das Künstler-Porträt dennoch sehenswert ist, ist vor allem jener ersten Eindringlichkeit zu verdanken, mit der die intimsten Momente des Expressionisten dargestellt werden: wenn er malt. (ik)*

Fortsetzung Seite 18

cinémathèque

Luxembourg

A Fish Called Wanda

Ven, 27.6., 18h30. GB 1988 de Charles Crichton. Avec John Cleese, Jamie Lee Curtis, Kevin Kline et Michael Palin. 108'.

A la suite d'un braquage, Wanda dénonce son amant George, pour partir avec le butin et en compagnie d'Otto. Mais George a caché l'argent. Wanda décide alors de séduire l'avocat de George. A partir de là, rien ne va plus...

The Crucible

Ven, 27.6., 20h30. USA 1996 de Nicholas Hytner. Avec Daniel Day-Lewis, Winona Ryder, Paul Scofield. 120'.

1662 dans le nouveau monde: Abigail et plusieurs autres jeunes filles pour cacher des pratiques païennes et échapper aux foudres des puritains, prétendent être possédées par le démon. Très vite, l'hystérie devient collective ...

The English Patient

Sam, 28.6., 19h30. USA 1996 d'Anthony Minghella. Avec Ralph Fiennes, Juliette Binoche et Kristin Scott Thomas. 162'.

En 1945, un pilote anglais dont l'avion a été abattu est retrouvé grièvement brûlé dans les sables du Sahara. Une infirmière canadienne le soigne. Survient un homme étrange, agent des forces alliées, qui croit reconnaî tre dans ce patient anglais l'homme qui l'a trahi et livré aux Allemands ...

The Silence of the Lambs

Sam, 28.6., 22h30. USA 1990 de Jonathan Demme. Avec Jodie Foster, Anthony Hopkins et Scott Glenn. 118'. D'après Thomas Harris.

Une jeune et brillante stagiaire du FBI, Claire Starling, entre en contact avec le docteur Lecter, fou

cannibale incarcéré dans un asile d'aliénés. Elle espère ainsi rassembler les indices qui la mettront sur la piste d'un tueur psychopathe qui dépèce ses victimes...

Tintin et le lac aux requins

Dim, 29.6., 15h00. F 1972, dessin animé de Raymond Leblanc. 80'. D'après Hergé. V.o.; à partir de 7 ans.

Les mésaventures de Tintin et du capitaine Haddock pour défendre le professeur Tournesol, inventeur d'une merveilleuse machine convoitée par l'affreux Rastapopoulos. Scénario original tout à fait conforme à l'esprit d'Hergé: aventures, humour, candeur, triomphe du bon droit... C'est jubilatoire d'entendre enfin chanter la Castafiore!

20.000 Leagues Under the Sea

Dim, 29.6., 17h00. USA 1954 de Richard Fleischer. Avec Kirk Douglas, James Mason et Peter Lorre. 127'. D'après Jules Verne.

Vers 1868, dans le Pacifique, un monstre marin inconnu détruit des navires. Une expédition est montée avec le professeur Aronnax et son assistant Conseil, ainsi que le harponneur Ned Land. Le monstre se révèle être un sous-marin, le "Nautilus", que commande le capitaine Nemo. Aronnax et ses compagnons découvrent les beautés du monde sous-marin, mais aussi la cruauté de Nemo.

Cinema Paradiso

Dim, 29.6., 20h30. I/F 1988 de Giuseppe Tornatore. Avec Philippe Noiret, Salvatore Cascio et Marco Leonardi. 123'.

Le cinéaste Salvatore Di Vitta, apprenant au téléphone la mort d'un certain Alfredo, revit son enfance dans un petit village de Sicile où il fréquentait le cinéma

dont Alfredo était le projectionniste.

Empire of the Sun

Lun, 30.6., 18h30. USA 1978 de Steven Spielberg. Avec Christian Bale et John Malkovich. 154'. D'après J. G. Ballard.

Shanghai, 1941. Jim, onze ans, fils d'un industriel britannique, vit une existence insouciante dans la résidence familiale sise dans la Concession internationale isolée du reste de la Chine occupée depuis trois ans par l'armée japonaise. Mais, après Pearl Harbour, celle-ci investit la Concession. Séparé de ses parents dans la confusion, Jim erre pendant des jours en quête de nourriture ...

Paris When it Sizzles

Lun, 30.6., 21h00. USA 1963 de Richard Quine. Avec Audrey Hepburn, William Holden et Tony Curtis. 110'.

A 48 heures de l'échéance, un scénariste n'a pas encore écrit une ligne du scénario qu'il doit remettre. En compagnie de sa secrétaire, il met sur pied une rocambolesque histoire. Une idée derrière la tête : séduire la secrétaire ...

The Nun's Story

Mar, 1.7., 18h30. USA 1959 de Fred Zinneman. Avec Audrey Hepburn, Peter Finch et Edith Evans. 151'.

Gabrièle van der Mal, fille de chirurgien, décide à vingt et un ans de devenir religieuse. Ayant suivi des cours de l'école de médecine tropicale, elle finit par partir au Congo.

The Saga of Anatahan

Mar, 1.7., 21h30. J 1953 de Josef von Sternberg. Avec Akemi Negishi, Tadashi Suganuma et Shoji Nakayama. 92'. D'après Michiro Maruyama.

12 juin 1944, des survivants d'un convoi de ravitaillement japonais coulé par l'aviation américaine se

retrouvent sur le rocher d'Anatahan. Cette île est habitée par un Japonais et sa femme Keiko. Les hommes vont tourner autour d'elle: "Elle était devenue la reine des abeilles et les bourdons s'agitaient." La découverte dans les débris d'un avion de deux revolvers va exacerber les sentiments.

Two for the Road

Mer, 2.7., 18h30. GB 1966 de Stanley Donen. Avec Audrey Hepburn et Albert Finney. 111'.

Au cours d'un voyage en voiture qui les conduit de Londres au midi de la France, un architecte et sa femme se rappellent leurs douze années de vie commune et tentent de repartir comme au tout début de leur mariage.

Wer fotografiert, hat mehr vom Leben!

Werbefilme für die Fotoindustrie 1931-1939

Mer, 2.7., 20h30. Sondersoirée in Zusammenarbeit mit der Medienwissenschaft der Universität Trier.

Das historische Filmprogramm umfasst einen Zeitraum, in dem sich das Medium Fotografie als Allgemeingut in der bürgerlichen Lebenskultur etablierte. Nach dem Gang zum Fotografen, um ein Porträt aufzunehmen, sollte nun selbst fotografiert oder gefilmt werden. Die Sondersoirée stellt Werbefilme vor, welche die zunehmend preiswerteren und einfacher handhabbaren Fotoapparate potentiellen Käufern nahebringen wollten.

Yoshiwara

Jeu, 3.7., 18h30. F 1937 de Max Ophüls. Avec Pierre-Richard Willm, Michiko Tanaka et Sessue Hayakawa. 88'. D'après Maurice Dekobra.

L'histoire se situe vers 1890, à la veille de la guerre sino-japonaise, et conte le destin d'une jeune geisha de noble aisance, con-

Special event "Ciné culinaria"

jeudi 3 juillet 2003

Festin populaire marseillais

en collaboration avec l'Ambassade de France, le Centre culturel français et le Hilton Luxembourg.

Programme:

20.00h Marius et Jeannette à la Cinémathèque,

21.45h Navette pour l'Hôtel Hilton, restaurant Café Stiffchen

22.00h Festin populaire marseillais (aïoli, bouillabaisse, etc.).

Prix: 30 € par personnne (passe-partout pour film et festin, boissons non incluses).

Réservations (jusqu'au 27 juin): Centre culturel français (Tél.: 46 21 66-1).

trainte à se prostituer en vue de racheter le patrimoine familial, puis tombant amoureuse d'un lieutenant de l'escadre russe venu rôder dans le quartier de Yoshiwara, célèbre "quartier réservé" de Tokyo. La jalousie d'un coolie provoque la mort des deux amants, séparés par le sort ...

Marius et Jeannette

Jeu, 3.7., 20h00. F 1997 de Robert Guédiguian. Avec Ariane Ascaride et Gérard Meylan. 102'. Special event "Ciné culinaria" (voir encadré).

Marius vit seul dans une immense

cimenterie désaffectée qui domine l'Estaque, quartier nord de Marseille. Il est le gardien de cette usine en démolition. Dans le même quartier vit Jeannette, qui élève, seule, ses deux enfants avec un maigre salaire de caissière. La rencontre des deux personnages ne sera pas simple car, outre les difficultés inhérentes à leur situation sociale, ils sont blessés par la vie. Un film qui décrit la renaissance de la capacité d'être heureux.

Avis

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DIVISION DES SERVICES RÉGIONAUX SERVICE RÉGIONAL DE WILTZ AVIS D'ADJUDICATION PUBLIQUE

Le mercredi 9 juillet 2003, à 10.00 heures, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées, 27, rue du Château à L-9516 Wiltz (tél. 958028-1), à l'ouverture de la soumission relative aux **Travaux de réfections de différentes couches de roulement sur le territoire du SRWi** (approbation ministérielle N°33583/007782 du 23.05.03) La réalisation comprend: Mise à neuf de la couche de roulement fissurée 2700 m² Béton asphaltique 2700 to Travaux d'enduisage 21000 m²

Les documents de soumission sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures. Le début des travaux est fixé au mois de septembre 2003 Une visite des lieux se fera

vendredi le 27 juin à 10.00 heures.

Lieu de rendez-vous: Bâtiment des Ponts et Chaussées à Wiltz.

Les soumissions sont à remettre à Monsieur le préposé du service régional de Wiltz à l'adresse susmentionnée conformément aux stipulations du cahier général des charges du 02 janvier 1989.

Wiltz, le 25 juin 2003
La ministre des Travaux publics
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES TRAVAUX NEUFS AVIS D'ADJUDICATION

Le **jeudi 21 août 2003 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

les travaux de parachèvement à exécuter dans l'intérêt des ateliers centraux de l'administration des Ponts et Chaussées à Bertrange (Bâtiments A, I et J).

Envergure de l'objet: Revêtement de sol industriel à bases de résines époxydiques:

ca 2.900 m²

Cloisons de distribution:

ca 950 m²

Faux-plafonds en polycarbonate:

ca 1.730 m²

Escaliers métalliques intérieurs et industriels:

4 sur 1 niveau

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée des travaux est de 140 jours ouvrables.

Le début des travaux est prévu pour novembre 2003 pour les bâtiments I et J et pour mi-janvier 2004 pour le bâtiment A.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges

Voyages Sotour
La Bourse aux Voyages
www.sotour.com